

# 幼兒客語能力測驗工具

## 施測指引

# 施測情境

## 所需物品

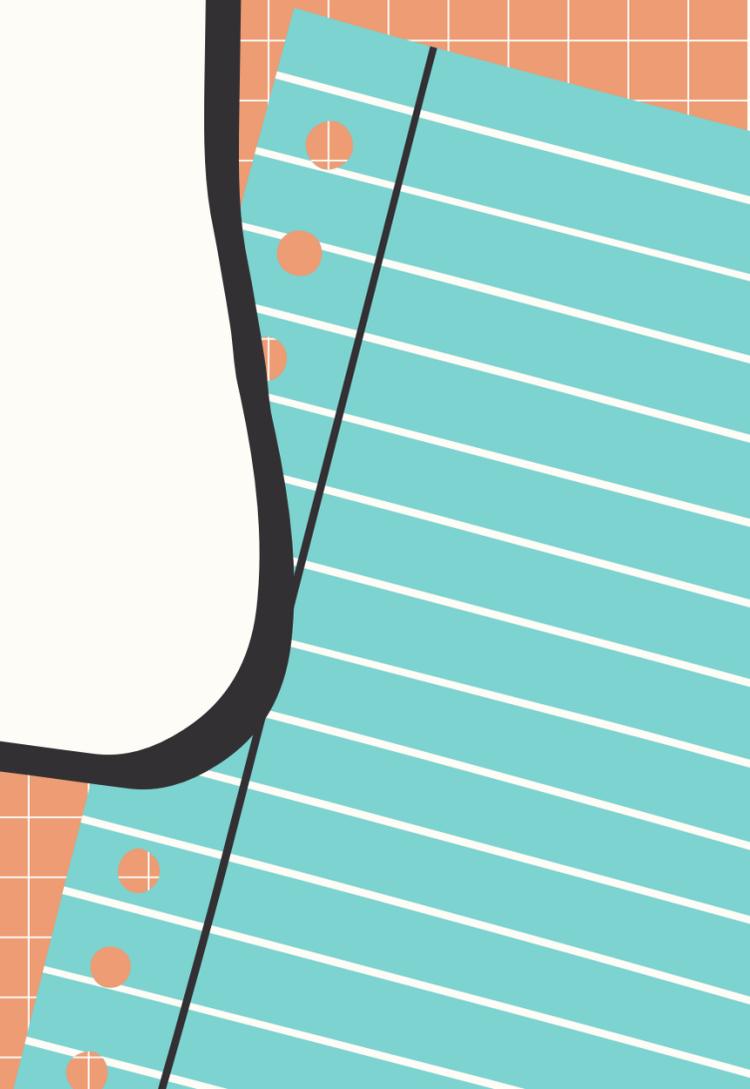
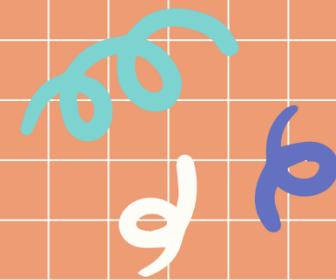
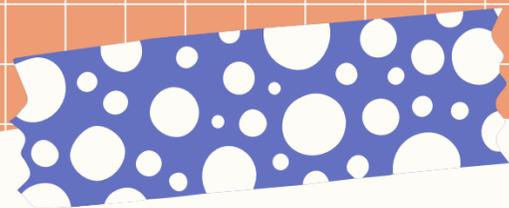
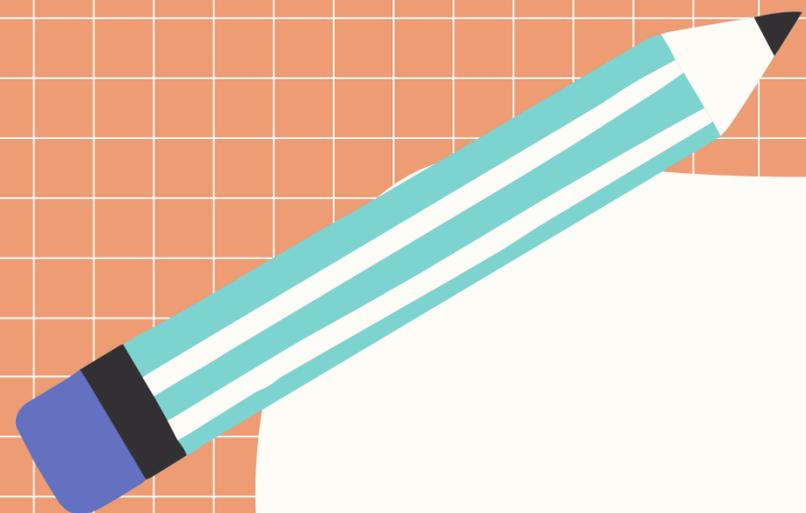
- 施測題本
- 啾啾槌
- 提示立版
- 計分表+板夾
- 貼紙(自選，非必要)
- 禮物(自選，非必要)
- 錄影機(自選，非必要)

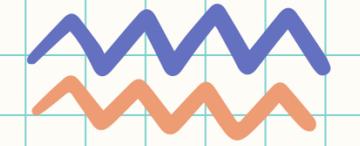
## 座位安排

施測老師與幼兒面對面坐，計分老師坐在側邊，計分時動作輕柔，盡量不要讓幼兒看到計分動作，避免引起幼兒緊張

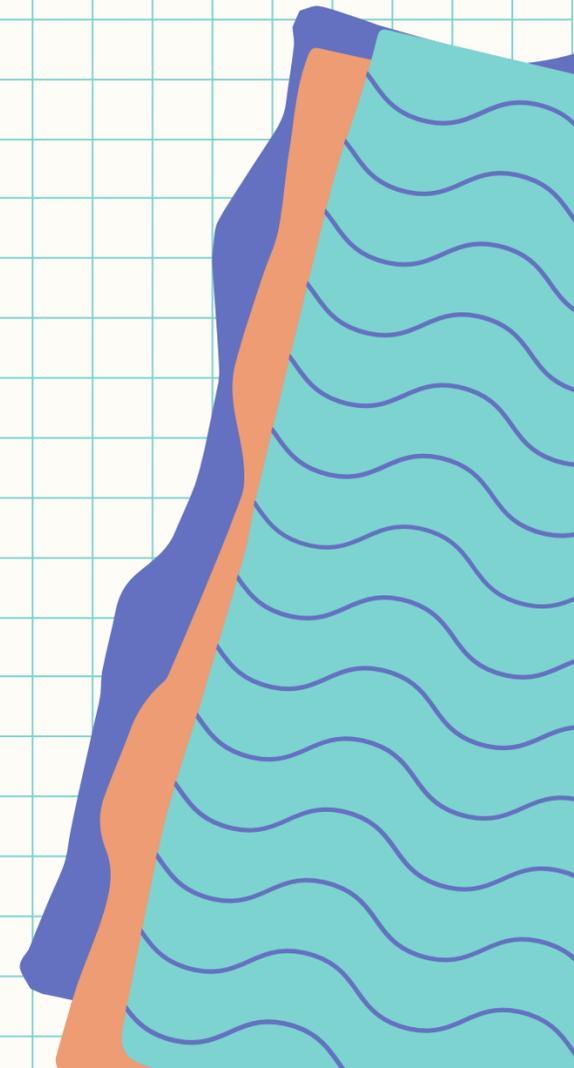


# 施測員





- **務必熟悉每一部份的提示語**
- **不要太嚴肅，問題時請保持親切**



# 施測員

施測流程、提示語

## 暖身句

用華語先親切的跟幼兒聊聊天  
降低幼兒緊張感

### 幼兒園客語能力測驗

開頭暖身：↵

[華語] 小朋友，你叫什麼名字？你今年幾歲？↵

[華語] 等一下我們要玩遊戲，現在開始都要講客家話了喔！準備好了嗎？↵

評量項目↵	客語基本能力↵			備註↵
第一部分：聽力測驗↵	得分↵			特別反應(哭、拒測...等)↵
提示語：小朋友，等一下我會用客語說出其中一張圖片，請你聽完後就用這個玩具指出我說的是哪一張圖片喔！（示範一次）。↵				
示範題：他在看書↵				
測驗聽力↵				
1. 他在 <u>睡覺</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
2. 書包在 <u>下面</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
3. 他 <u>站起來</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
4. 我要拿 <u>牙刷</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
5. 幫我拿 <u>襪子</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
6. 他在 <u>換衣服</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
7. 他在 <u>唱歌</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
8. 我要喝 <u>白開水</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
9. 我想去 <u>圖書館</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
10. 我看到 <u>漂亮的花</u> ↵	2↵	1↵	0↵	↵
總分↵				↵
提示：只有無反應才可以提示一次。↵				
◇ 第一次若幼兒沒有反應，施測者可再說一次題目。↵				
計分方式：↵				
2分：不經提示即能選對↵				
1分：經提示後才選對（無反應超過5秒，經提示後才選對）↵				
0分：選錯／5秒後經提示依然無反應或選錯↵				

# 施測員

## 施測流程、提示語

### 第一部份-聽力測驗

提示語：小朋友，等一下我會用客語說出其中一張圖片，請你聽完後就用這個玩具指出我說的是哪一張圖片喔！（示範一次）。

• 只有無反應才可以提示一次!

(幼兒無反應，施測員默數5秒時可再說一次題目)

#### 幼兒園客語能力測驗

開頭暖身：↵

[華語] 小朋友，你叫什麼名字？你今年幾歲？↵

[華語] 等一下我們要玩遊戲，現在開始都要講客家話了喔！準備好了嗎？↵

評量項目↵	客語基本能力↵			備註↵
第一部分：聽力測驗↵	得分↵			特別反應(哭、拒測...等)↵
提示語：小朋友，等一下我會用客語說出其中一張圖片，請你聽完後就用這個玩具指出我說的是哪一張圖片喔！（示範一次）。↵				
示範題：他在看書↵				
測驗聽力↵				
1. 他在睡覺↵	2↵	1↵	0↵	↵
2. 書包在下面↵	2↵	1↵	0↵	↵
3. 他站起來↵	2↵	1↵	0↵	↵
4. 我要拿牙刷↵	2↵	1↵	0↵	↵
5. 幫我拿襪子↵	2↵	1↵	0↵	↵
6. 他在換衣服↵	2↵	1↵	0↵	↵
7. 他在唱歌↵	2↵	1↵	0↵	↵
8. 我要喝白開水↵	2↵	1↵	0↵	↵
9. 我想去圖書館↵	2↵	1↵	0↵	↵
10. 我看到漂亮的花↵	2↵	1↵	0↵	↵
總分↵	↵			↵

提示：只有無反應才可以提示一次。↵

◇ 第一次若幼兒沒有反應，施測者可再說一次題目。↵

計分方式：↵

2分：不經提示即能選對↵

1分：經提示後才選對（無反應超過5秒，經提示後才選對）↵

0分：選錯 / 5秒後經提示依然無反應或選錯↵

# 施測員

## 施測流程、提示語

### 第二部份-口說測驗

提示語：小朋友，等一下請你用客語說出我指的圖片喔！（示範一次）。

- 只有無反應與不說客語才可以提示一次。

情況1：第一次若幼兒沒有回答，施測員默數5秒時可再說一次題目。

情況2：第一次若幼兒未以客語回答，施測者可用客語說：「請用客語回答」。

## 口說測驗結束，給幼兒一張貼紙

評量項目	客語基本能力			備註
第二部分：口說測驗	得分			1.特別反應(哭、拒測、說中文...等) 2.回答型式
提示語：小朋友，等一下請你用客語說出我指的圖片喔！（示範一次）。				
示範題：你喜歡吃甚麼？我喜歡吃_____？ 飯/麵。				
<b>施測員指定</b>				
1. 阿公在哪裡？阿公在_____。 廁所/廚房。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
2. 她在做什麼？她在_____。 看電視/洗澡。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
3. 感冒，要_____才會好？ 吃藥/打針。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
4. 下課時，你在做什麼？ 玩沙/跑步。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
5. 她心情怎麼樣？ 高興/難過。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
6. 你要帶什麼出去？我要帶_____。 書包/帽子。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
7. 睡覺起來要做什麼？要_____。 刷牙/洗臉。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
8. 你喜歡喝什麼？我喜歡喝_____。 汽水/牛奶。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
9. 媽媽在做什麼？媽媽在_____。 煮飯/玩手機。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
10. 我很熱，請幫我開_____。 電風扇/冷氣。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
總分				
口說測驗結束，施測員獎勵幼兒一張貼紙。				
提示：只有無反應與不說客語才可以提示一次。 ◆ 第一次若幼兒沒有回答，施測者可再說一次題目。 ◆ 第一次若幼兒未以客語回答，施測者可用客語說：「請用客語回答」。				
計分方式： 2分：不經提示即能正確回答 1分：經提示後才正確回答（無反應超過5秒，經提示後才答對；第一次說其他語言，經提示後才以客語正確回答）。				

# 施測員

## 施測流程、提示語

### 第三部份-三格圖

#### 1-1提示語

小朋友，這裡有三張圖，請你跟著我說一次喔!  
(用手依序由左至右指著圖跟箭頭)

施測員指著第一格圖：小朋友，這隻小豬在做什麼？

施測員指著第一個箭頭：然後呢？

施測員指著第二格圖等幼兒回答

施測員指著第二個箭頭：最後呢？

施測員指著第二格圖等幼兒回答

最後，施測員指著3張圖片說：那請你把剛才講的全部一起說一遍。

#### 1-2提示語

小朋友，現在請你自己全部說一次喔!

## 本題結束，給幼兒一張貼紙

評量項目	客語基本能力	備註
第三部分：口語敘說測驗	分數	1.特別反應(哭、拒測、說中文...等)
三格圖提示語：		
1-1 小朋友，這裡有三張圖，請你跟著我說一次喔! (用手依序由左至右指著圖跟箭頭)		
施測員指著第一格圖：小朋友，這隻小豬在做什麼？		
施測員指著第一個箭頭：然後呢？		
施測員指著第二格圖等幼兒回答		
施測員指著第二個箭頭：最後呢？		
施測員指著第二格圖等幼兒回答		
最後，施測員指著3張圖片說：那請你把剛才講的全部一起說一遍。		
1-2 小朋友，現在請你自己全部說一次喔!		
口語敘說三格圖測驗結束，施測員獎勵幼兒一張貼紙		

1. 三格圖	5	4	3	2	1	0	情節豐富性 表達流暢度 主題契合度
--------	---	---	---	---	---	---	-------------------------

計分：

1-1 說對一張圖 1 分，共 3 分。

1-2 三張單字都對 1 分，有說到連接詞(寬鬆認定)1 分，共 2 分。

提示：只有無回應或說華語才可以提示，提示後用客語回答正確不扣分。

2. 開放題	5	4	3	2	1	0	情節豐富性 表達流暢度 主題契合度
--------	---	---	---	---	---	---	-------------------------

總分							
----	--	--	--	--	--	--	--

計分：

第 5 等級：使用客語單詞 5 個以上或句子 5 句以上

第 4 等級：使用客語單詞 4 個或句子 4 句

第 3 等級：使用客語單詞 3 個或句子 3 句

第 2 等級：使用客語單詞 2 個或句子 2 句

第 1 等級：使用客語單詞 1 個或句子 1 句

# 施測員

## 施測流程、提示語

### 第三部份-開放題

#### 提示語

施測員：小朋友，你看這張圖，他們在做什麼？

幼兒：看醫生

施測員：請你告訴我你去看醫生的事情，誰帶你去？為什麼去呢？

幼兒回答停止後，施測員問幼兒：還有嗎？

情況1: 幼兒可以再說->結束

情況2: 幼兒說沒了->結束

## 本題結束，給幼兒一份小禮物

1-1 小朋友，這是有三格圖，請你跟著我說一次囉！（用手做序圖並左右指著圖做箭頭）

施測員指著第一個箭頭：然後呢？

施測員指著第二格圖等幼兒回答

施測員指著第二個箭頭：最後呢？

施測員指著第二格圖等幼兒回答

最後，施測員指著 3 張圖片說：那請你把剛才講的全部一起說一遍。

1-2 小朋友，現在請你自己全部說一次喔！

□語敘說三格題測驗結束，施測員獎勵幼兒一張貼紙

1. 三格圖	5	4	3	2	1	0	<input type="checkbox"/> 情節豐富性 <input type="checkbox"/> 表達流暢度 <input type="checkbox"/> 主題契合度
--------	---	---	---	---	---	---	--



計分：

1-1 說對一張圖 1 分，共 3 分。

1-2 三張單字都對 1 分，有說到連接詞(寬鬆認定)1 分，共 2 分。

提示：只有無回應或說華語才可以提示，提示後用客語回答正確不扣分。

開放題提示語：

施測員：小朋友，你看這張圖，他們在做什麼？幼兒：看醫生

施測員：請你告訴我你去看醫生的事情，誰帶你去？為什麼去呢？

幼兒回答停止後，施測員問幼兒：還有嗎？->幼兒可以再說->結束 或 幼兒說沒了->結束

□語敘說開放題測驗結束，施測員獎勵幼兒一份禮物

2. 開放題	5	4	3	2	1	0	<input type="checkbox"/> 情節豐富性 <input type="checkbox"/> 表達流暢度 <input type="checkbox"/> 主題契合度
總分							



計分：

第 5 等級：使用客語單詞 5 個以上或句子 5 句以上

第 4 等級：使用客語單詞 4 個或句子 4 句

第 3 等級：使用客語單詞 3 個或句子 3 句

第 2 等級：使用客語單詞 2 個或句子 2 句

第 1 等級：使用客語單詞 1 個或句子 1 句

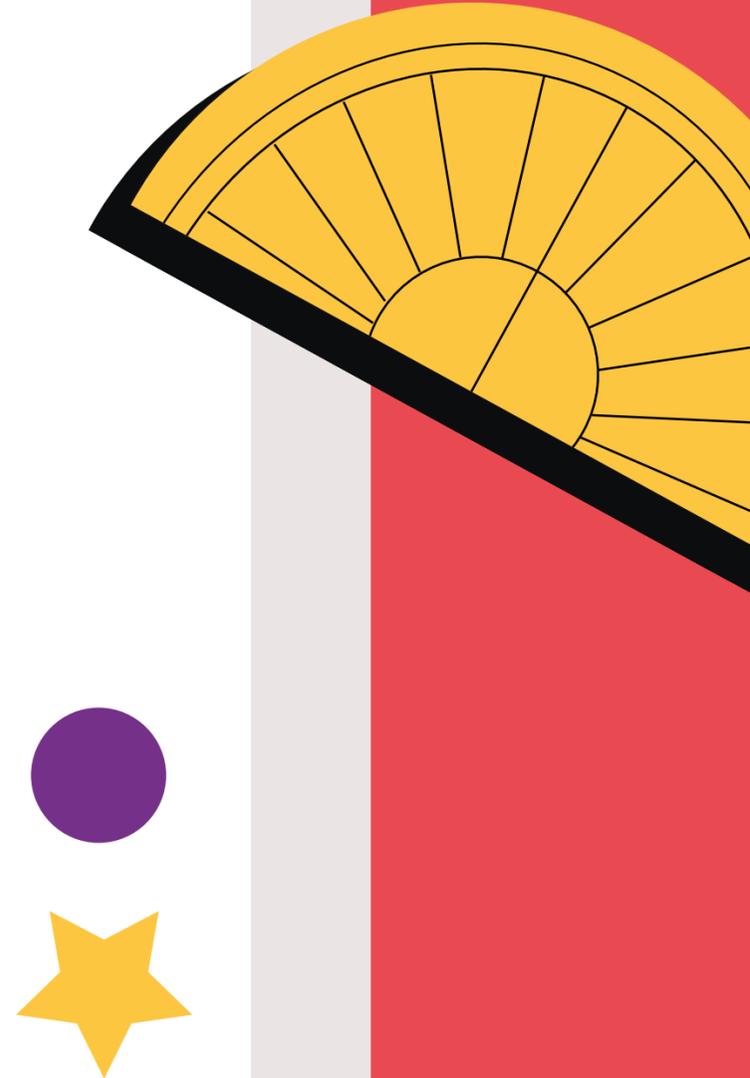
提示：只有無回應或說華語才可以提示 1 次，提示後用客語回答正確不扣分，若幼兒說華語，等幼兒說了一段話再提示，不要中途打斷。

幼兒的回答比預設答案更豐富多元，在時間允許下可註記：

(1) 情節豐富性 (如：能詳細地描述事件內容)

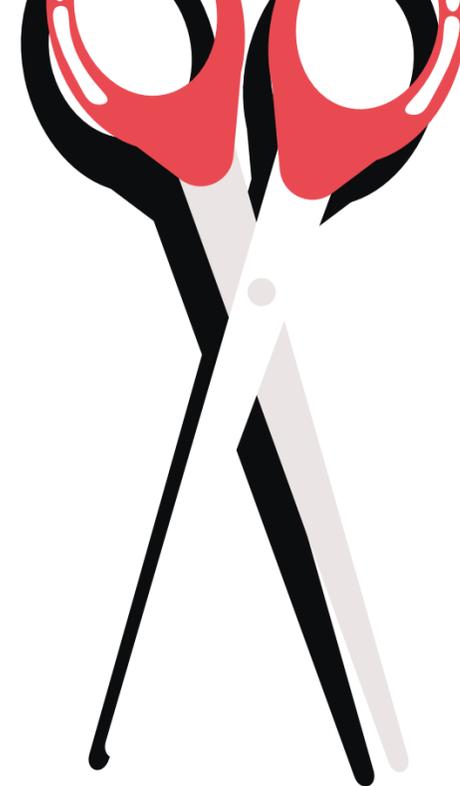
(2) 表達流暢度 (如：能流暢地描述事件過程)。可重複勾選

# 計分員





- **示範題不計分**
- **施測完再計算總分**



## 幼兒園客語能力測驗

開頭暖身：

[華語] 小朋友，你叫什麼名字？你今年幾歲？

[華語] 等一下我們要玩遊戲，現在開始都要講客家話了喔！準備好了嗎？

評量項目	客語基本能力			備註
第一部分：聽力測驗	得分			特別反應(哭、拒測...等)
提示語：小朋友，等一下我會用客語說出其中一張圖片，請你聽完後就用這個玩具指出我說的是哪一張圖片喔！（示範一次）。				
示範題：他在看書				
測驗聽力				
1. 他在 <u>睡覺</u>	2	1	0	
2. 書包在 <u>下面</u>	2	1	0	
3. 他 <u>站起來</u>	2	1	0	
4. 我要拿 <u>牙刷</u>	2	1	0	
5. 幫我拿 <u>襪子</u>	2	1	0	
6. 他在 <u>換衣服</u>	2	1	0	
7. 他在 <u>唱歌</u>	2	1	0	
8. 我要喝 <u>白開水</u>	2	1	0	
9. 我想去 <u>圖書館</u>	2	1	0	
10. 我看到 <u>漂亮的花</u>	2	1	0	
總分				

提示：只有無反應才可以提示一次。

◇ 第一次若幼兒沒有反應，施測者可再說一次題目。

計分方式：

2分：不經提示即能選對

1分：經提示後才選對（無反應超過5秒，經提示後才選對）

0分：選錯／5秒後經提示依然無反應或選錯

# 計分員

## 計分方式

## 第一部份-聽力測驗

計分方式：

2分：不經提示即能選對

1分：經提示後才選對

（無反應超過5秒，經提示後才選對）

0分：選錯／5秒後經提示依然無反應或選錯

示範題：你喜歡吃甚麼？我喜歡吃\_\_\_\_\_？ 飯/麵。

施測員指定				
1. 阿公在哪裡？阿公在_____。 廁所/廚房。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
2. 她在做什麼？她在_____。 看電視/洗澡。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
3. 感冒，要_____才會好？ 吃藥/打針。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
4. 下課時，你在做什麼？ 玩沙/跑步。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
5. 她心情怎麼樣？ 高興/難過。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
6. 你要帶什麼出去？我要帶_____。 書包/帽子。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
7. 睡覺起來要做什麼？要_____。 刷牙/洗臉。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
8. 你喜歡喝什麼？我喜歡喝_____。 汽水/牛奶。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
9. 媽媽在做什麼？媽媽在_____。 煮飯/玩手機。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
10. 我很熱，請幫我開_____。 電風扇/冷氣。	2	1	0	<input type="checkbox"/> 完整句型 <input type="checkbox"/> 詞彙多樣化
總分				

說測驗結束，施測員獎勵幼兒一張貼紙。

提示：只有無反應與不說客語才可以提示一次。

◇ 第一次若幼兒沒有回答，施測者可再說一次題目。

◇ 第一次若幼兒未以客語回答，施測者可用客語說：「請用客語回答」。

計分方式：

2分：不經提示即能正確回答。

1分：經提示後才正確回答（無反應超過5秒，經提示後才答對；第一次說其他語言，經提示後才以客語正確回答）。

0分：答錯/5秒後經提示依然無反應或答錯/經提示後依然用其他語言回答或答錯。

幼兒的回答比預設答案更豐富多元，在時間允許下可註記：[可重覆勾選]

(1) 詞彙呈現多樣化（如：加上形容詞或副詞等詞彙）。

(2) 能回答完整的句子。

# 計分員

## 計分方式

## 第二部份-口說測驗

計分方式：

2分：不經提示即能正確回答

1分：經提示後才正確回答（無反應超過5秒，經提示後才答對；第一次說其他語言，經提示後才以客語正確回答）

0分：答錯/5秒後經提示依然無反應或答錯/經提示後依然用其他語言回答或答錯

幼兒的回答比預設答案更豐富多元，在時間允許下可註記：[可重覆勾選]

(1) 詞彙呈現多樣化（如：加上形容詞或副詞等詞彙）

(2) 能回答完整的句子。

# 口說-寬容答案

幼兒說出與答案相似的詞彙也可以，以下範例：

- **第一題答案：廁所**  
**寬容答案：上廁所**
- **第五題答案：高興/難過**  
**寬容答案：笑/哭**
- **第四題答案：跑步**  
**寬容答案：運動**
- **第九題答案：煮飯/玩手機**  
**寬容答案：煮菜/講電話/滑手機**

# 口說-寬容給分

若幼兒聽完施測員問句，沒有回答指定圖片，  
而是敲打另一張圖片並用正確說出該圖片的客語，也給2分

範例：

老師：你喜歡喝什麼？（指定牛奶）

幼兒敲打汽水圖片，並說：汽水（客語）

以上情況一樣可以計2分

# 勾選備註欄

本欄是為了獲得更多幼兒回饋反應而設計，非必要註記。

備註欄：完整句型 或 詞彙多樣化

範例：口說第2題

老師：她在做什麼？

幼兒：看電視/洗澡（使用客語回答正確單詞即得2分）

若有以下類似回應，老師可額外勾選備註欄

幼兒A：她在看電視/洗澡-勾選完整句型

幼兒B：在客廳看電視/在浴室洗澡-勾選詞彙多樣化

評量項目	客語基本能力	備註
第三部分：口語敘說測驗	分數	1.特別反應(哭、拒測、說中文...等)

**三格圖提示語：**

1-1 小朋友，這裡有三張圖，請你跟著我說一次喔！（用手依序由左至右指著圖跟箭頭）

施測員指著第一格圖：小朋友，這隻小豬在做什麼？

施測員指著第一個箭頭：然後呢？

施測員指著第二格圖等幼兒回答

施測員指著第二個箭頭：最後呢？

施測員指著第二格圖等幼兒回答

最後，施測員指著 3 張圖片說：那請你把剛才講的全部一起說一遍。

1-2 小朋友，現在請你自己全部說一次喔！

口語敘說三格圖測驗結束，施測員獎勵幼兒一張貼紙

1. 三格圖	5	4	3	2	1	0	<input type="checkbox"/> 情節豐富性 <input type="checkbox"/> 表達流暢度
 <p>計分：</p> <p>1-1 說對一張圖 1 分，共 3 分。</p> <p>1-2 三張單字都對 1 分，有說到連接詞(寬鬆認定)1 分，共 2 分。</p> <p>提示：只有無回應或說華語才可以提示，提示後用客語回答正確不扣分。</p>							

**開放題提示語：**

施測員：小朋友，你看這張圖，他們在做什麼？幼兒：看醫生

施測員：請你告訴我你去看醫生的事情，誰帶你去？為什麼去呢？

幼兒回答停止後，施測員問幼兒：還有嗎？->幼兒可以再說->結束 或 幼兒說沒了->結束

口語敘說開放題測驗結束，施測員獎勵幼兒一份禮物

2. 開放題	5	4	3	2	1	0	<input type="checkbox"/> 情節豐富性 <input type="checkbox"/> 表達流暢度
總分							

計分：

5：使用客語單詞 5 個以上或句子 5 句以上

4：使用客語單詞 4 個或句子 4 句

3：使用客語單詞 3 個或句子 3 句

2：使用客語單詞 2 個或句子 2 句

# 計分員

## 計分方式

### 第三部份-三格圖

計分：

1-1 說對一張圖 1 分，共 3 分。

1-2 三張單字都對 1 分，有說到連接詞(寬鬆認定)1 分，共 2 分。

提示：只有無回應或說華語才可以提示，提示後用客語回答正確不扣分。

施測員指著第一格圖：小朋友，這隻小豬在做什麼？  
 施測員指著第一個箭頭：然後呢？  
 施測員指著第二格圖等幼兒回答  
 施測員指著第二個箭頭：最後呢？  
 施測員指著第二格圖等幼兒回答  
 最後，施測員指著 3 張圖片說：那請你把剛才講的全部一起說一遍。  
 1-2 小朋友，現在請你自己全部說一次喔！

語敘說三格題測驗結束，施測員獎勵幼兒一張貼紙

1. 三格圖	5	4	3	2	1	0	<input type="checkbox"/> 情節豐富性 <input type="checkbox"/> 表達流暢度
--------	---	---	---	---	---	---	--

計分：

1-1 說對一張圖 1 分，共 3 分。  
 1-2 三張單字都對 1 分，有說到連接詞(寬鬆認定)1 分，共 2 分。  
 提示：只有無回應或說華語才可以提示，提示後用客語回答正確不扣分。

**開放題提示語：**  
 施測員：小朋友，你看這張圖，他們在做什麼？幼兒：看醫生  
 施測員：請你告訴我你去看醫生的事情，誰帶你去？為什麼去呢？  
 幼兒回答停止後，施測員問幼兒：還有嗎？->幼兒可以再說->結束 或 幼兒說沒了->結束

語敘說開放題測驗結束，施測員獎勵幼兒一份禮物

2. 開放題	5	4	3	2	1	0	<input type="checkbox"/> 情節豐富性 <input type="checkbox"/> 表達流暢度
總分							

計分：

5：使用客語單詞 5 個以上或句子 5 句以上  
 4：使用客語單詞 4 個或句子 4 句  
 3：使用客語單詞 3 個或句子 3 句  
 2：使用客語單詞 2 個或句子 2 句  
 1：使用客語單詞 1 個或句子 1 句

提示：只有無回應或說華語才可以提示 1 次，提示後用客語回答正確不扣分，若幼兒說華語，等幼兒說了一段話再提示，不要中途打斷。

幼兒的回答比預設答案更豐富多元，在時間允許下可註記： [可重覆勾選]

(1) 情節豐富性 (如：能詳細地描述事件內容)  
 (2) 表達流暢度 (如：能流暢地描述事件過程)

# 計分員

## 計分方式

### 第三部份-開放題

- 計分：
- 5：使用客語單詞 5 個以上或句子 5 句以上
  - 4：使用客語單詞 4 個或句子 4 句
  - 3：使用客語單詞 3 個或句子 3 句
  - 2：使用客語單詞 2 個或句子 2 句
  - 1：使用客語單詞 1 個或句子 1 句

提示：只有無回應或說華語才可以提示 1 次，提示後用客語回答正確不扣分，若幼兒說華語，等幼兒說了一段話再提示，不要中途打斷。

幼兒的回答比預設答案更豐富多元，在時間允許下可註記： [可重覆勾選]

(1) 情節豐富性 (如：能詳細地描述事件內容)  
 (2) 表達流暢度 (如：能流暢地描述事件過程)。

# 勾選備註欄

本欄是為了獲得更多幼兒回饋反應而設計，非必要註記。

備註:情節豐富性 或 表達流暢度

範例：開放題

幼兒: 肚子痛去看醫生，醫生給我吃藥打針，給我貼紙  
-情節豐富性

幼兒: 肚子痛媽媽帶我去看醫生，然後醫生給我打針還有  
給我貼紙-勾選情節豐富性、表達流暢度